

Petite histoire des archives eudistes au Canada

 cjm-eudistes.org/histoirearchives.html

Le service des archives en transformation

[RETOUR](#)

Les archives des Eudistes

Les Eudistes ont contribué au développement social et culturel des communautés dans lesquelles ils étaient présents. Ils ont été des acteurs centraux dans le développement social, économique et culturel du Québec et de l'Acadie. Ils ont été témoins de la vie au Canada et aux États-Unis et les archives qu'ils ont cumulées au fil des années en font foi.

Le classement systématique de nos pièces d'archives fut entrepris en 1958 par le père Basile Babin, eudiste. Voici comment le Père Babin nous a fait part de ce qui deviendra les premières archives eudistes :

« Signalons en passant un aspect de la persécution peu souvent rapporté par l'histoire, et pourtant le sujet revenait à chaque instant dans la correspondance de 1902-1903. Devant la menace de la mainmise du gouvernement sur les biens des religieux, les Eudistes prirent la précaution d'expédier à Halifax le plus qu'ils purent du contenu des précieuses bibliothèques de leurs collèges, notamment de Redon, de Kerlois et d'Angers, en plus d'ornements liturgiques et de linges d'église. En fin novembre 1902, 90 caisses bien remplies traversaient d'un coup l'Atlantique. Quelques jours plus tard, l'économe général, le Père Roussel, écrivait au Père Lecourtois à Halifax : Vous allez avoir une centaine de caisses. Vos bibliothèques vont s'enrichir de nos dépouilles. Ce qui fait le malheur des uns fait le bonheur des autres. Les livres furent partagés entre les maisons de Halifax, de la Pointe et de Caraquet. La collection comprenait de vieux volumes d'une valeur inestimable, datant pour la plupart du 17^e siècle, et même d'au-delà. Caraquet perdit son dépôt dans l'incendie de 1915. »

Basile J. Babin, *Entre le marteau et l'enclume : Pierre-Marie Dagnaud, à la Pointe de l'Église, Nouvelle-Écosse, 1899-1908, Charlesbourg, Maison des Eudistes, 1982, p. 226.*

Basile J. Babin, c.j.m.

Jules-Joseph-Basile Babin naquit le 14 juin 1914, fils de Nicolas-Alfred Babin et de Marie-Elizabeth Bourque. C'est des mains de Mgr. Omer Plante, évêque auxiliaire de Québec, que Basile Babin reçut l'onction sacerdotale le 26 février 1939. Les premières 14 années de prêtrise furent passées à l'Externat classique Saint Jean-Eudes à Québec. En 1949, il reçut un diplôme en bibliothéconomie de l'Université Laval pour mieux accomplir les fonctions de bibliothécaire qu'on lui avait confiées. Voyant chez lui ses talents d'archiviste, on l'envoyait en Europe en vue d'organiser les Archives eudistes du Canada qui se trouvaient à Paris et à Rome. Ce stage, qui ne dura que deux ans (1955-57), va néanmoins le lancer sur sa carrière des 25 dernières années de sa vie, celle d'archiviste eudiste pour la province de l'Amérique du Nord. Atteint du cancer, le père Basile Babin est mort en le 9 septembre 1984. Archiviste chevronné et auteur de plusieurs écrits, le père Basile Babin est connu avant tout par sa dernière publication, **Entre le Marteau et l'Enclume**.

Source : **Fonds MG 15 - 15** - *Fonds Père Basile Babin*



Au cours d'un séjour de deux ans en France (1955-1957), le Père Babin fit des recherches aux Archives Nationales et aux archives générales des Eudistes à Paris et réalisa des copies de centaines de documents relatifs à notre histoire.

Il recueillit par la suite, dans nos maisons nord-américaines, les documents disponibles traitant de l'histoire de nos oeuvres et des activités de nos confrères. Jusqu'en 1984, année de sa mort, le père Babin a colligé et répertorié une documentation très riche. Le père Jacques Custeau lui succéda comme coordonnateur du Service provincial des archives la même année et occupa ce poste jusqu'à son décès survenu en 1997.

En 1987, Madame Sonia Chassé, archiviste, avec qui il collabora comme consultant, a publié "L'Etat général des fonds et collections des archives provinciales des Pères Eudistes" ainsi qu'un "Répertoire numérique détaillé" de plusieurs fonds. Elle a su tirer profit du travail entrepris par le père Babin, l'a rendu plus conforme aux normes archivistiques et a élaboré un plan de classement fort utile pour l'informatisation de nos documents actuellement en cours.

Depuis la publication des deux instruments de recherche de Madame Chassé, des milliers d'autres pièces ont été versées dans les fonds; il nous a donc fallu assurer la mise à jour du travail entrepris et produire d'autres instruments de recherche. De 1989 à 1997, nous recevions l'aide de stagiaires du programme d'archivistique de l'université Laval; ils nous apportèrent une collaboration précieuse pour accélérer le traitement de nos fonds.

En 1997 et jusqu'en 2014, le Père André Samson, c.j.m., prends le relais comme Coordonnateur du service des archives à la Maison des Eudistes de Charlesbourg. Par la suite, le Père Renaud Côté, c.j.m., entreprend le travail de classement et de numérisation préparatoire au déménagement des archives.

Notre dépôt d'archives contient trois groupes de fonds constitués de documents écrits: les fonds privés de nos confrères défunts, les fonds de nos oeuvres (collèges, paroisses, séminaires, etc.) et les fonds constitués de documents d'ordre administratif produits par nos administrations générale et provinciale.

André Samson, c.j.m.

Le Père Samson, fit ses études classiques au Collège des Jésuites de Québec et poursuivit ses études à l'Université Laval pour l'obtention de son doctorat en philosophie (1966). En septembre 1965, il entre au noviciat des Eudistes à Charlesbourg. De 1966-1970, il étudie au Séminaire de Limbour (Gatineau) en théologie.

Il fut incorporé à la Congrégation le 5 octobre 1969 et ordonné prêtre le 20 février 1970.

En 1970, il devient professeur en philosophie au Collège St-Louis à Edmundston, N.-B. jusqu'en 1974. En 1974, il est nommé vicaire à la paroisse Sacré-Cœur de Chicoutimi tout en

occupant le poste d'économe de 1982-1989. Après quoi, il accepte en 1989 d'être au service de la Maison provinciale des Eudistes en tant qu'archiviste, responsable de la liturgie de la maison, membre de l'équipe de la Revue Information et secrétaire du conseil provincial.



Avant le grand déménagement

En 2015, le local des archives de la Maison des Eudistes de Charlesbourg. couvrait la même dimension que la chapelle et contenait les documents administratifs, les dossiers de tous les pères français et canadiens qui ont travaillé au Canada depuis la fondation, les documents en provenance de toutes les maisons qui ont été fermées, et plusieurs milliers de documents iconographiques dont une collection impressionnante de photos sur verre, produite par le père Joseph Courtois, aujourd'hui déposée à la grande bibliothèque de l'Université Laval à Québec.

Du point de vue de l'organisation, une base de données informatisée fut créée puis abandonnée au profit de catalogues papiers construits à l'aide d'un traitement de texte. Les biographies de pères ont été mis à jour sur un logiciel dédié. Des milliers de microfilms ont aussi été produits avant que l'informatique ne puisse le faire. Un grand nombre de livres

anciens dont quelques richesses (l'édition princeps des Œuvres complètes de Bérulle, une édition pirate méconnue du Royaume de Jésus non connue dans la liste du Père Lebrun et une autre du Bon Confesseur, quelques livres rares expédiés au Canada lors de l'expulsion de France en 1903) étaient conservés dans de bonnes conditions environnementales.

La consultation des archives par les chercheurs se faisait sur place ou sur demande par messagerie électronique.



Mme Michelle Gauthier et le Père Renaud Côté

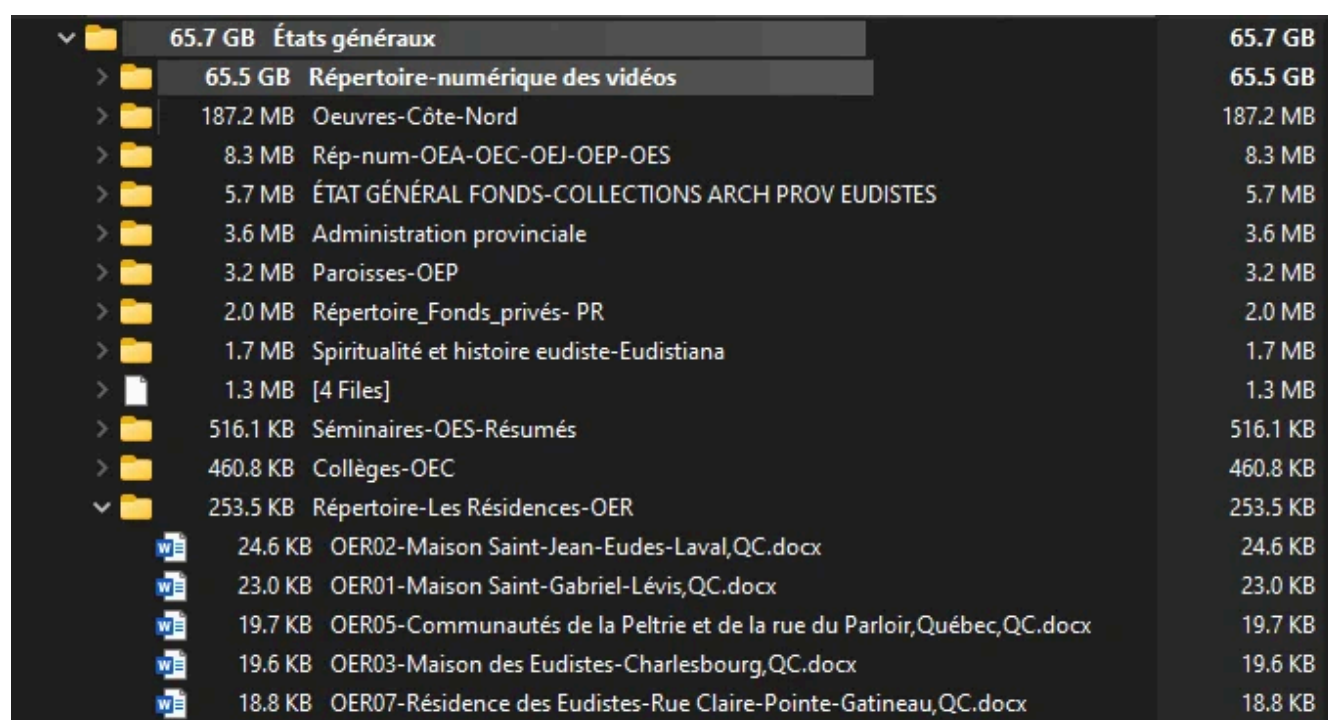
Préparer le déménagement

Dans la perspective d'un déménagement prochain de la **Maison des Eudistes de Charlesbourg** et sous la coordination du Père Gilles Ouellet, il fut entrepris de numériser les tous les documents des archives.

Michelle Gauthier, associée des eudistes et **Roland Boisvert**, c.j.m ont assisté le Père **Renaud Côté** dans ce travail de titan.

Le Père Côté a alors créé des dossiers informatisés pour chaque père et chaque institution en plus de préciser les structures du fonds requises. Chaque document a ensuite été numérisé et classé dans ces dossiers. Chaque fichier a été renommé avec des détails sur leur contenu.

Les couvertures des livres anciens ont aussi été numérisés afin d'en conserver la trace.



The image shows a screenshot of a Windows File Explorer window. The left pane displays a folder tree under 'États généraux'. The right pane shows the contents of the selected folder, which is 'Répertoire-numérique des vidéos'. The files and folders are listed with their names, sizes, and icons. The sizes are shown in GB, MB, or KB. The files are Word documents (.docx).

Folder/Item	Size
États généraux	65.7 GB
Répertoire-numérique des vidéos	65.5 GB
Oeuvres-Côte-Nord	187.2 MB
Rép-num-OEA-OEC-OEJ-OEP-OES	8.3 MB
ÉTAT GÉNÉRAL FONDS-COLLECTIONS ARCH PROV EUDISTES	5.7 MB
Administration provinciale	3.6 MB
Paroisses-OEP	3.2 MB
Répertoire_Fonds_privés- PR	2.0 MB
Spiritualité et histoire eudiste-Eudistiana	1.7 MB
[4 Files]	1.3 MB
Séminaires-OES-Résumés	516.1 KB
Collèges-OEC	460.8 KB
Répertoire-Les Résidences-OER	253.5 KB
OER02-Maison Saint-Jean-Eudes-Laval,QC.docx	24.6 KB
OER01-Maison Saint-Gabriel-Lévis,QC.docx	23.0 KB
OER05-Communautés de la Peltre et de la rue du Parloir,Québec,QC.docx	19.7 KB
OER03-Maison des Eudistes-Charlesbourg,QC.docx	19.6 KB
OER07-Résidence des Eudistes-Rue Claire-Pointe-Gatineau,QC.docx	18.8 KB

Dossiers et classification réalisée par le Père Renaud Côté

Une autre tâche importante attendait aussi le Père Ouellet qui devait trouver de nouveaux foyers pour tous les documents physiques. De nombreuses institutions furent sollicités pour entreposer les archives physiques. Mentionnons que l'Université Laval (pour les livres anciens) et les Archives provinciales du Nouveau-Brunswick ont achevé le catalogage et la numérisation pour finalement conserver les documents qui les concernaient.



Don des livres anciens à l'Université Laval Photo: **Marc Robitaille**



Diane Perron, collaboratrice aux archives

Diane Perron, associée eudiste, travaille depuis 2021 sur le dossier des archives. Diane a également travaillé à la standardisation des données, à réconcilier les documents avec les dossiers des pères eudistes et à déchiffrer les contenus de milliers de documents.

Artisane par goût et autochtone de cœur, Diane a plusieurs cordes à son arc. Originaire de Charlevoix, mais ayant vécu de nombreuses années sur la Côte-Nord, Diane a connu personnellement et pendant plus 30 ans les eudistes qui y ont séjourné.

Elle constitue un actif précieux pour notre développement.

Donner une nouvelle vie pour les archives

Le travail de l'équipe du Père Renaud fut très utile. Les numérisations et le classement initial ont permis une sauvegarde à partir des originaux. Mais, avec la fin d'un archiviste permanent en poste, une nouvelle stratégie a été mise de l'avant, non seulement pour répondre aux besoins ponctuels des chercheurs, mais encore pour répondre au devoir de mémoire proposé par Jean-Michel Amouriaux, supérieur général des eudistes.

Pour réaliser ces objectifs, plusieurs défis ont dû être relevés.

Les documents sont parfois illisibles ou obsolètes

Restauration et standardisation des formats

Les documents récupérés dans les archives étaient souvent créés avec des logiciels aujourd'hui obsolètes. On ne peut pas demander à un chercheur d'installer d'anciennes versions de WordPerfect pour lui permettre de travailler. 5 % des fichiers récupérés se sont aussi avérés illisibles ou corrompus. Nous avons donc écrit une application pour les restaurer et en standardiser le format (en format Word et PDF).

Les fichiers sont surdimensionnés et les documents sont souvent des images

Compression et reconnaissance optique de caractères

Afin de pouvoir installer sur un réseau des fichiers dans le but de les partager, on doit s'assurer qu'ils peuvent facilement être téléchargés. Les fichiers du Nouveau-Brunswick se sont avérés surdimensionnés et ne contenaient que des images même si on y voyait du texte. La reconnaissance optique des caractères a permis de corriger ce problème en grande partie.

Passer d'une hiérarchie de fichiers à une solution nuagique

| Création d'une base de données

L'utilisation d'une base de données relationnelle était nécessaire pour contenir tous les renseignements archivistiques. Il fallait récupérer les données à partir d'anciens logiciels, comme les données biographiques des pères, et établir les relations entre les documents et catalogues de recherche. Il serait donc possible de faire une recherche par sujet, par auteur, par institution, par collège et par fonds. Les titres des fichiers permettent de collecter de nombreuses informations, mais une base de données requiert une certaine rigueur. Les titres et la numérotation seront aussi standardisés afin de faciliter la recherche.

| Sécuriser les données et établir une plateforme de gestion

| Création de la Console Corde Magno

Des problèmes de sécurité peuvent être causés par la manipulation directe des données sur la hiérarchie de fichiers. Cette opération est lente et ne fournit pas les compléments nécessaires pour lier les catalogues de recherche. Il est difficile de partager une recherche en raison de la structure qui ne s'imprime pas. La Console Corde Magno permet une manipulation optimale de données et en décuple le potentiel. La Console a demandé l'écriture de 80 000 lignes de code.

| La recherche par noms de fichiers n'est pas suffisante

| Création d'un module de recherche plein texte

La recherche plein texte permet de trouver n'importe où dans un document l'occurrence d'une expression. Une application d'intelligence artificielle a été intégrée pour permettre d'extraire les mots clés en français et en anglais. Cela nous permet d'ignorer les articles et les expressions de remplissage. Notre recherche plein texte peut maintenant parcourir les mots clés de plus de 30 000 documents dont chacun peuvent avoir des centaines de pages en quelques secondes.

Dans le meilleur des mondes, nous connaissons l'orthographe des mots. Cependant, cela n'est pas toujours le cas. En outre, car un grand nombre de documents ont été numérisés et que les images ne sont pas parfaitement interprétées dans le processus, une recherche

risque d'être infructueuse. Nous avons donc mis au point un algorithme pour la recherche approximative en utilisant un facteur de probabilité.

Des fichiers dont le contenu se laissent désirer

Création des vignettes pour visualiser les contenus

Plutôt qu'ouvrir chaque document pour en vérifier le contenu, des vignettes sont générées automatiquement par la Console Corde Magno. Un effort de développement particulier a permis cela.

Images mal cadrées, décolorées et floues

Recadrage, ajustement des couleurs et défloutage avec IA

Une par une plus de 22 000 photos ont été recadrées et leurs couleurs ajustées. Les photographies prises dans les années 1970 ont souvent perdu leurs couleurs originales. Il est souvent difficile de distinguer les visages sur les photos anciennes. L'intelligence artificielle nous a permis de rehausser la qualité des images en plus de révéler les visages.

Enfin, il fallait bien publier tout ce travail. Nous avons cru que les archives devaient être consultées par tous. Pas seulement les chercheurs. Les archives des Eudistes sont une partie importante de l'histoire de nombreuses communautés en Amérique du Nord. Nous avons donc prolongé l'application Corde Magno qui est maintenant publiée sur les magasins Apple et Google, donc disponible sur tous les téléphones et les tablettes.

Dans un proche avenir, il sera possible d'incorporer une interface IA avec un robot conversationnel pour obtenir des informations des archives. Les audio et les vidéos vont générer des textes et des sommaires automatiquement. Les documents manuscrits seront analysés et retranscrits. L'application sera équipée d'une interface vocale.